



**Международный пакт
о гражданских и политических
правах**

Distr.: Restricted*
30 April 2010
Russian
Original: English

Комитет по правам человека
Девяносто восьмая сессия
8–26 марта 2010 года

Решение

Сообщение № 1523/2006

<i>Представлено:</i>	Челлиахом Тийагараджахом (не представлен адвокатом)
<i>Предполагаемая жертва:</i>	автор сообщения
<i>Государство-участник:</i>	Шри-Ланка
<i>Дата сообщения:</i>	15 июня 2006 года (первоначальное представление)
<i>Справочная документация:</i>	решение Специального докладчика в соответствии с правилом 97, препровожденное государству-участнику 27 ноября 2006 года (в виде документа не издавалось)
<i>Дата принятия соображений:</i>	19 марта 2010 года
<i>Тема сообщения:</i>	несправедливое судебное разбирательство, инициированное автором сообщения после несправедливого увольнения
<i>Процедурные вопросы:</i>	утверждение, не подтвержденное обоснованием; неисчерпание внутренних средств правовой защиты
<i>Вопросы существа:</i>	несправедливое судебное разбирательство; дискриминация
<i>Статьи Пакта:</i>	пункт 1 статьи 14; статья 26
<i>Статьи Факультативного протокола:</i>	2; пункт 2 b) статьи 5

[Приложение]

* Публикуется по решению Комитета по правам человека.

Приложение

Решение Комитета по правам человека в соответствии с Факультативным протоколом к Международному пакту о гражданских и политических правах (девяносто восьмая сессия)

относительно

Сообщения № 1523/2006**

<i>Представлено:</i>	Челлиахом Тийагараджахом (не представлен адвокатом)
<i>Предполагаемая жертва:</i>	автор сообщения
<i>Государство-участник:</i>	Шри-Ланка
<i>Дата сообщения:</i>	15 июня 2006 года (первоначальное представление)

Комитет по правам человека, учрежденный в соответствии со статьей 28 Международного пакта о гражданских и политических правах,

на своем заседании 19 марта 2010 года,

принимает следующее:

Решение о приемлемости

1. Автором сообщения является г-н Челлиах Тийагараджах, гражданин Шри-Ланки, проживающий в Шри-Ланке и принадлежащий к этническому меньшинству тамиллов. Он утверждает, что стал жертвой нарушения государством-участником пункта 1 статьи 14 и статьи 26 Международного пакта о гражданских и политических правах. Он не представлен адвокатом. Пакт и Факультативный протокол вступили в силу для государства-участника 11 сентября 1980 года и 3 января 1998 года, соответственно.

Обстоятельства дела

2.1 С 1967 по 1998 год автор сообщения являлся сотрудником государственной "Радиовещательной корпорации Шри-Ланки" (далее "Эс-Эл-Би-Си")¹, расположенной в Коломбо. В 1971 году он был назначен на должность сортиров-

** В рассмотрении настоящего сообщения приняли участие следующие члены Комитета: г-н Абдельфаттах Амор, г-н Лазари Бузид, г-жа Кристина Шане, г-н Махджуб Эль-Хаиба, г-н Ахмад Амин Фатхалла, г-н Юджи Ивасава, г-жа Элен Келлер, г-н Раджумер Лаллах, г-жа Зонке Занеле Майодина, г-жа Юлия Антоанелла Моток, г-н Майкл О'Флаэрти, г-н Хосе Луис Перес Санчес Серро, г-н Рафаэль Ривас Посада, сэр Найджел Родли, г-н Фабиан Омар Сальвиоли и г-н Кристер Телин.

¹ "Эс-Эл-Би-Си" учреждена на основании Закона № 37 о Цейлонской радиовещательной корпорации от 1966 года.

щика писем и другой корреспонденции в качестве работника "пятого разряда". Хотя впоследствии он неоднократно подавал заявления о продвижении по службе, ни одно из них не было удовлетворено.

2.2 Автор сообщает, что как в государственных, так и в частных компаниях добровольный возраст выхода на пенсию наступает в 55 лет, в то время как обязательный пенсионный возраст установлен на уровне 60 лет. 31 июля 1997 года Совет директоров "Эс-Эл-Би-Си" принял политическое решение об отказе от найма сотрудников начиная с достижения ими 55-летнего возраста. Это решение было доведено до сведения сотрудников в Уведомлении для персонала № SLBC-2489 от 8 августа 1997 года, в котором предусматривалось "завершить продление срока службы сотрудников корпорации, достигших 55-летнего возраста, 31 декабря 1997 года".

2.3 17 февраля 1998 года автору исполнилось 55 лет, и он обратился с заявлением о дальнейшем продлении своей службы, которое было отклонено руководством "Эс-Эл-Би-Си"². Автор утверждает, что прекращение его службы было неоправданным, несправедливым и необоснованным. Он также утверждает, что в "Эс-Эл-Би-Си" работало несколько человек, которым уже исполнилось 60 лет.

2.4 В соответствии с Законом о трудовых исках³ автор подал иск в Суд по трудовым спорам. 10 ноября 2003 года суд принял решение, в котором признал, что увольнение автора является несправедливым и предписал его работодателю выплатить ему компенсацию в размере годового оклада⁴. "Эс-Эл-Би-Си" опротестовала решение Суда по трудовым спорам в Высоком суде Западной провинции Шри-Ланки. 7 января 2005 года Высокий суд отменил предписание Суда по трудовым спорам на основании того, что аналогичное дело, представленное в Верховный суд Шри-Ланки другими сотрудниками "Эс-Эл-Би-Си", было отклонено Верховным судом⁵. В этом деле 14 истцов из числа сотрудников "Эс-Эл-Би-Си" обжаловали Уведомление для персонала "Эс-Эл-Би-Си" № SLBC-2489 как нарушающее их основополагающие права. Они утверждали, что этот документ лишает их права на равную защиту со стороны закона, гарантированную Конституцией Шри-Ланки. Верховный суд постановил, что 14 заявителям не удалось представить достаточных доказательств для возбуждения судебного дела, и в этой связи он решил не предоставлять разрешения на обжалование. Поскольку, по мнению Высокого суда, жалоба автора по существу являлась аналогичной выше упомянутому делу, рассмотренному Верховным судом, он вынес решение не в пользу автора.

2.5 Автор подал апелляцию на решение Высокого суда в Верховный суд Шри-Ланки, которая была отклонена 28 апреля 2005 года, поскольку суд не обнаружил оснований для предоставления разрешения на обжалование.

2.6 Автор утверждает, что его иск был направлен против незаконного увольнения и представлен в соответствии с Законом о трудовых спорах, в то время как решение Верховного суда, на основании которого Высокий суд отклонил его иск, было связано с постановлением по делу о нарушении основополагающих прав в связи с предполагаемым неравным обращением. Он добавляет, что

² Предположительно на основании Уведомления для персонала No. SLBC-2489, вступившего в силу 1 января 1998 года.

³ № 43(1950).

⁴ 74 532 шриланкийские рупии или 7 400 долл. США.

⁵ Дело № 75/98.

отклонение его апелляции Верховным судом оставило его без доступа к какому-либо судебному или административному средству правовой защиты.

2.7 Автор далее утверждает, что решение Верховного суда об отказе в предоставлении ему права на апелляцию является, по его мнению, дискриминационным, поскольку он принадлежит к тамильскому меньшинству. Он утверждает, что его имя безошибочно указывает на его принадлежность к тамилам и что как Высокий суд, так и Верховный суд расположены на юге Шри-Ланки, где тамилы составляют меньшинство. Таким образом, автор утверждает, что он является жертвой дискриминации по признаку расы.

Жалоба

3. Автор заявляет, что, приняв решение на основании постановления Верховного суда по иску, основание которого отличалось от его собственного иска, Высокий суд нарушил его право на справедливое судебное разбирательство вопреки пункту 1 статьи 14 Пакта. Он также утверждает, что он не получил удовлетворения своего иска в Высоком суде и в Верховном суде, поскольку был подвергнут дискриминации на основании принадлежности к тамильскому этническому меньшинству в нарушение статьи 26 Пакта.

Отсутствие сотрудничества со стороны государства-участника

4. В вербальных нотах от 27 ноября 2006 года, 29 июля 2008 года, 26 февраля 2009 года и 12 октября 2009 года государству-участнику было предложено представить Комитету информацию относительно приемлемости и существования сообщения. Комитет отмечает, что эта информация до сих пор не получена, и сожалеет о том, что государство-участник не представило никакой информации в отношении приемлемости или существования утверждений автора. Комитет напоминает, что в соответствии с Факультативным протоколом затрагиваемое государство-участник представляет письменные разъяснения или заявления, разъясняющие этот вопрос, и любые меры, если таковые имели место, которые могли быть приняты этим государством. При отсутствии ответа со стороны государства-участника во внимание принимаются заявления, сделанные автором сообщения, при условии, что они были должным образом подтверждены.

Вопросы и процедура их рассмотрения в Комитете

Рассмотрение вопроса о приемлемости

5.1 Прежде чем рассматривать какое-либо содержащееся в сообщении утверждение, Комитет по правам человека должен в соответствии с правилом 93 своих правил процедуры принять решение о том, является ли это сообщение приемлемым согласно Факультативному протоколу к Пакту. В соответствии с требованиями пункта 2 а) статьи 5 Факультативного протокола Комитет удостоверился в том, что этот же вопрос не рассматривается в рамках другой процедуры международного разбирательства или урегулирования.

5.2 Комитет отмечает утверждение автора о том, что, издав постановление на основе решения Верховного суда, суть которого отличалась от содержания иска автора сообщения, Высокий суд нарушил его право на справедливое судебное разбирательство, гарантируемое пунктом 1 статьи 14 Пакта. Комитет считает, что Верховный суд государства-участника рассматривал дело, по существу аналогичное делу автора. В упомянутом деле 14 сотрудников "Эс-Эл-Би-Си" предъявили иск о нарушении основополагающих прав ряду ответчиков, в котором обжаловали выполнение уведомления для персонала "Эс-Эл-Би-Си" №

2489. Верховный суд постановил, что отказ "Эс-Эл-Би-Си" предоставить этим сотрудникам продление срока службы после 55-летнего возраста не представляет собой нарушения их прав на равную защиту со стороны закона и в этой связи отклонил их ходатайство на подачу апелляции. В рассматриваемом случае Высокий суд применил решение Верховного суда к делу автора в качестве имеющего обязательную силу прецедента. Комитет отмечает, что помимо утверждения о том, что предмет иска автора отличался от сути жалобы других сотрудников, автор не представил никаких дополнительных обоснований в подтверждение этих различий. Комитет напоминает о своей правовой практике, в соответствии с которой рассмотрение фактов и свидетельств или вопросов о применении внутреннего законодательства обычно относится к компетенции судов государств – участников Пакта, если не удастся показать, что такое рассмотрение или применение носило явно произвольный характер или было равноценно отказу в правосудии, или что соответствующий суд каким-либо иным образом нарушил свою обязанность сохранять независимость и беспристрастность⁶. В рассматриваемом деле автору не удалось показать, что применение Высоким судом Западной провинции Шри-Ланки прецедента, созданного Верховным судом, в качестве *res judicata*, являлось произвольным или было равносильно отказу в правосудии и в отношении автора сообщения. Поэтому его заявление является неприемлемым в соответствии со статьей 2 Факультативного протокола.

5.3 В связи с заявлением автора по статье 26 о том, что он стал жертвой дискриминации по признаку расы как представитель тамильского меньшинства, Комитет отмечает, что автор не представил достаточной информации по аналогичным делам в подтверждение того, что либо его увольнение, либо тот факт, что Верховный суд не предоставил ему разрешения на подачу апелляции, являются равносильными дискриминации или неравному обращению по признаку расы, в соответствии с данным положением. Таким образом, Комитет приходит к выводу о том, что автору не удалось в достаточной степени обосновать для целей приемлемости утверждение о потенциальном нарушении статьи 26 по признаку расы. Как таковая, данная часть заявления также является неприемлемой в соответствии со статьей 2 Факультативного протокола.

5.4 В связи с этим Комитет по правам человека постановляет:

- a) признать данное сообщение неприемлемым по статье 2 Факультативного протокола;
- b) довести настоящее решение до сведения государства-участника и автора сообщения.

[Принято на английском, испанском и французском языках, причем языком оригинала является английский. Впоследствии будет также издано на арабском, китайском и русском языках в качестве части ежегодного доклада Комитета Генеральной Ассамблее.]

⁶ См., например, сообщения № 1537/2006, *Геращенко против Беларуси*, решение о неприемлемости принято 23 октября 2009 года, пункт 6.5; № 1403/2005, *Гильберг против Германии*, решение о неприемлемости принято 25 июля 2006 года, пункт 6.6.